

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 15. 附屬公司權益(續)

## 15. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Cont'd)

名稱 Name	註冊成立或 註冊/ 營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	已發行及 繳足/ 註冊股本 Issued and fully paid/ registered share capital	本公司 應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Company	二零零一年 2001	二零零零年 2000	主要業務 Principal activities
剛耀有限公司 (附註 1) Lion Bright Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元 Ordinary HK\$2	100	—	—	機器租賃及 買賣 Machinery hiring and trading
Classic Wealth Limited (附註 1) (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元 Ordinary HK\$2	100	100	—	物業投資 Property investment
Consco Holdings Limited (附註 1 及 2) (notes 1 and 2)	香港 Hong Kong	普通股本 100,000 港元 Ordinary HK\$100,000	80	80	—	投資控股 Investment holding
津港開發有限公司 (附註 1 及 2) Tianjin Development Company Limited (notes 1 and 2)	香港 Hong Kong	普通股本 100,000 港元 Ordinary HK\$100,000	72	72	—	投資控股 Investment holding
泰昇工程服務有限公司 (附註 1) Tysan Engineering Company Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 10,000 港元 Ordinary HK\$10,000	70	70	—	投資控股 Investment holding
泰昇工程(香港) 有限公司(附註 1) Tysan Engineering (HK) Company Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 3,000,000 港元 Ordinary HK\$3,000,000	70	70	—	提供電機及 機械服務 Provision of electrical and mechanical services

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 15. 附屬公司權益 (續)

## 15. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Cont'd)

名稱 Name	註冊成立或 註冊/ 營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	已發行及 繳足/ 註冊股本 Issued and fully paid/ registered share capital	本公司 應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Company		主要業務 Principal activities
			二零零一年 2001	二零零零年 2000	
泰昇建築工程有限公司 (附註 1 及 3) Tysan Building Construction Company Limited (notes 1 and 3)	香港 Hong Kong	普通股本 1,000,000 港元 Ordinary HK\$1,000,000	50	70	提供樓宇及 建築工程 Provision of building and construction work
Federated Resources Limited (附註 1) (note 1)	英屬處女羣島/香港 British Virgin Islands/ Hong Kong	普通股本 100 美元 Ordinary US\$100	60	60	投資控股 Investment holding
Beneficial Enterprises Limited (附註 1) (note 1)	英屬處女羣島/香港 British Virgin Islands/ Hong Kong	普通股本 100 美元 Ordinary US\$100	60	60	投資控股 Investment holding
先進機械工程有限公司 (附註 1) Proficiency Equipment Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 6,750,000 港元 Ordinary HK\$6,750,000	60	60	機器租賃及 買賣 Machinery hiring and trading
先進工程營造有限公司 (附註 1) Proficiency Engineering Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元 Ordinary HK\$2	60	60	提供工程服務 Provision of engineering services
上海頓肯房地產開發 經營有限公司 (附註 1 及 2) Shanghai Duncan Property Development Co., Ltd. (notes 1 and 2)	中華人民共和國 People's Republic of China	普通股本 10,000,000 美元 Ordinary US\$10,000,000	60	60	物業發展 Property development

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 15. 附屬公司權益 (續)

## 15. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Cont'd)

名稱 Name	註冊成立或 註冊/ 營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	已發行及 繳足/ 註冊股本 Issued and fully paid/ registered share capital	本公司 應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Company 二零零一年 二零零零年 2001 2000	主要業務 Principal activities
華園國際有限公司 (附註 1 及 2) China Garden International Limited (notes 1 and 2)	香港 Hong Kong	普通股本 100 港元 Ordinary HK\$100	60 60	投資控股 Investment holding
頓肯物業管理 (上海) 有限公司 (附註 1 及 2) Duncan Property Management (Shanghai) Co., Ltd. (notes 1 and 2)	中華人民共和國 People's Republic of China	普通股本 500,000 美元 Ordinary US\$500,000	60 60	物業管理 Property management
御宏有限公司 (附註 1) Premier Dragon Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股本 10,000 港元 Ordinary HK\$10,000	60 60	項目融資 Project financing
上海華園國際房地產 開發經營有限公司 (附註 1 及 2) Shanghai China Garden International Real Estate Development & Management Co., Ltd. (notes 1 and 2)	中華人民共和國 People's Republic of China	普通股本 5,000,000 美元 Ordinary US\$5,000,000	60 60	物業投資 Property investment
Allbright Investments Limited (附註 1) (note 1)	英屬處女羣島/香港 British Virgin Islands/ Hong Kong	普通股本 100 美元 Ordinary US\$100	60 60	投資控股 Investment holding

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 15. 附屬公司權益 (續)

## 15. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Cont'd)

名稱 Name	註冊成立或 註冊/ 營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	已發行及 繳足/ 註冊股本 Issued and fully paid/ registered share capital	本公司 應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Company		主要業務 Principal activities
			二零零一年 2001	二零零零年 2000	
紅光投資有限公司 (附註 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元	60	60	投資控股 Investment holding
Red Shine Investment Limited (note 1)		Ordinary HK\$2			
Ironwood Pacific Limited (附註 1)	英屬處女羣島/香港 British Virgin Islands/ Hong Kong	普通股本 100 美元	60	60	投資控股 Investment holding
(note 1)		Ordinary US\$100			
海逸投資有限公司 (附註 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元	60	60	物業投資 Property investment
Hiat Investment Limited (note 1)		Ordinary HK\$2			
佳利威有限公司 (附註 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元	60	60	投資控股 Investment holding
Carriway Limited (note 1)		Ordinary HK\$2			
資盛行有限公司 (附註 1)	香港 Hong Kong	普通股本 2 港元	60	60	投資控股 Investment holding
Fund House Limited (note 1)		Ordinary HK\$2			
上海長寧頓肯房地產 開發經營有限公司 (附註 1 及 2)	中華人民共和國 People's Republic of China	普通股本 10,000,000 美元	60	60	物業發展 Property development
Shanghai Changning Duncan Property Development Co., Ltd. (notes 1 and 2)		Ordinary US\$10,000,000			

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 15. 附屬公司權益 (續)

## 15. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (Cont'd)

名稱 Name	註冊成立或 註冊/ 營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	已發行及 繳足/ 註冊股本 Issued and fully paid/ registered share capital	本公司 應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Company	二零零一年 2001	二零零零年 2000	主要業務 Principal activities
Consco Investment Company Limited (附註 1 及 2) (notes 1 and 2)	香港 Hong Kong	普通股本 100,000 港元 Ordinary HK\$100,000	58.25	58.25		投資控股 Investment holding
天津國際大廈有限公司 (附註 1、2 及 3) Tianjin International Building Company Limited (notes 1, 2 and 3)	中華人民共和國 People's Republic of China	普通股本 10,000,000 美元 Ordinary US\$10,000,000	46.6	46.6		物業投資 Property investment

附註：

Notes:

1. 透過附屬公司持有。
2. 並非由安永會計師事務所核數。
3. 本公司有權在該等公司之董事會會議上作出主要投票，故彼等被視為本公司之附屬公司。
4. 遞延股份無權獲派股息（於有關公司可供分派股息之純利超過1,000,000,000港元之任何財政年度按每年5厘之息率派發之固定非累積股息除外），亦無權於股東大會上投票，而且於清盤時無權收取資本退還之任何盈餘（該等股份之已繳股本除外，惟該公司之普通股持有人必須於清盤時已經就每股普通股獲分派共1,000,000,000,000港元之數）。

1. Held through subsidiaries.
2. Not audited by Ernst & Young.
3. The Company has the power to cast the majority of votes at meetings of the board of directors of these entities and therefore they are regarded as subsidiaries of the Company.
4. The deferred shares carry no rights to dividends (other than a fixed non-cumulative dividend at the rate of 5% per annum for any financial year during which the net profit of the relevant company available for dividends exceeds HK\$1,000,000,000), no rights to vote at general meetings, no rights to receive any surplus on a return of capital on a winding-up (other than the amount paid up on such shares, provided that the holders of the ordinary shares of that company have been distributed in such a winding-up a sum of HK\$1,000,000,000,000 in respect of each ordinary share).

上表所列之本公司附屬公司是董事局認為對本集團之本年度業績有重大影響或構成大部份淨資產之附屬公司。董事局認為，詳列其他附屬公司會引致內容過於冗長。

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

31 March 2001 二零零一年三月三十一日

## 16. 聯營公司權益

## 16. INTERESTS IN ASSOCIATES

		集團 GROUP	
		二零零一年 2001 千港元 HK\$'000	二零零零年 2000 千港元 HK\$'000
所佔資產淨值	Share of net assets	114	109
聯營公司欠款	Amounts due from associates	636	626
		<u>750</u>	<u>735</u>

於二零零一年三月三十一日，本集團佔聯營公司之收購後保留溢利為109,000港元（二零零零年：104,000港元）。

The Group's share of the post-acquisition retained profits of associates at 31 March 2001 was HK\$109,000 (2000: HK\$104,000).

主要聯營公司之詳情如下：

Particulars of the principal associates are as follows:

名稱 Name	營業架構 Business structure	註冊成立或 註冊／營業地點 Place of incorporation or registration/ operations	本集團應佔之 股權百分比 Percentage of equity attributable to the Group		主要業務 Principal activities
			二零零一年 2001	二零零零年 2000	
Concord Worldwide Limited*	公司 Corporate	香港 Hong Kong	50	50	租船及船舶經紀 Chartering and shipbroking
力騏投資有限公司 Turbo Dragon Investment Limited	公司 Corporate	香港 Hong Kong	50	50	投資控股 Investment holding

\* 並非由安永會計師事務所核數。

\* Not audited by Ernst & Young

上表列出董事認為主要影響本集團分佔聯營公司業績或形成本集團所佔聯營公司大部份權益之本集團聯營公司。董事認為，詳列其他聯營公司會引致內容過度冗長。

The above table lists the associates of the Group which, in the opinion of the directors, principally affected the Group's share of results of the associates or formed a substantial portion of the Group's interests in associates. To give details of other associates would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.